

AAACL-IJCNLP 2020

**IWDP 2020**

**Proceedings of the 2nd  
International Workshop on Discourse Processing**

December 7, 2020  
Suzhou, China

©2020 The Association for Computational Linguistics

Order copies of this and other ACL proceedings from:

Association for Computational Linguistics (ACL)  
209 N. Eighth Street  
Stroudsburg, PA 18360  
USA  
Tel: +1-570-476-8006  
Fax: +1-570-476-0860  
[acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org)

ISBN 978-1-954085-00-8

## Preface

Natural languages, from bottom to top, are composed of several linguistic units including word, phrase, clause, sentence, paragraph, and discourse. A discourse is an instance of language use whose type can be classified based on such factors as grammatical and lexical choices and their distribution in main versus supportive materials, theme, style, and the framework of knowledge and expectations within which the addressee interprets the discourse. Like words in a sentence, sentences in a text are closely related. The proposed one-day workshop will be about computational approaches to discourse processing. IWDP workshop aims for discourse processing research and its integration in theoretic linguistic studies and multilingual NLP research. We have a same vision with the previous workshops on discourse in machine translation (DiscoMT), linking lexical, sentential and discourse semantics (LSDSem), discourse structure in natural language generation (DSNNG), discourse parsing and treebanking (DisRPT) and Computational Approaches to Discourse (CODI) that there is considerable interest and success in bringing together the community working on specific problems. IWDP 2020 is specifically aimed at raising awareness of discourse level machine translation and discourse analysis in application.

IWDP 2020 brings together researchers interested in all aspects of discourse and its computational modeling. We accepted submissions on the following and related topics, handling any language(s), and especially under-represented ones:

- a. discourse parsing (in any formalism, including shallow and deep discourse parsing)
- b. coherence models (anaphora, consistency, coreference, tense, aspect, modality, etc.)
- c. machine translation (statistical machine translation, neural machine translation, BERT, low-resourced machine translation, etc.)
- d. corpora for discourse level NLP applications (reading comprehension, discourse representation learning, text summarisation etc.)
- e. discourse analysis for natural language processing.

IWDP 2020 invited 4 keynote speakers: Professor Bonnie Webber from University of Edinburgh (Scotland), Professor Rou Song from Beijing Language and Culture University, (China), Professor Sujian Li from Peking University (China) and Dr. Christian Hardmeier from Uppsala University (Sweden) who are expected to deliver great talks on discourse processing in use.

We would like to thank the reviewers of their hard work in completing the review tasks. Great thanks should also go to the speakers, authors, and participants for the tremendous efforts in making the workshop a success.

IWDP 2020 Workshop Chairs

Professor Qun Liu (Noah's Ark Lab, Huawei Technologies)

Professor Deyi Xiong (Tianjin University, China)

Professor Shili Ge (Guangdong University of Foreign Studies, China)

Dr. Xiaojun Zhang (Xi'an Jiaotong-Liverpool University, China)



**Organizers:**

Xiaojun Zhang, Xi'an Jiaotong-Liverpool University, China

Deyi Xiong, Tianjin University, China

Shili Ge, Guangdong University of Foreign Studies, China

Qun Liu, Noah's Ark Lab, Huawei Technologies, China

**Invited Speakers:**

Bonnie Webber, The University of Edinburgh, UK

Christian Hardmeier, Uppsala University, Sweden

Rou Song, Guangdong University of Foreign Studies, China/Beijing Language and Culture University, China

Sujian Li, Peking University, China



## Table of Contents

<i>Research on Discourse Parsing: from the Dependency View</i> Sujian Li .....	1
<i>A Review of Discourse-level Machine Translation</i> Xiaojun Zhang .....	4
<i>A Test Suite for Evaluating Discourse Phenomena in Document-level Neural Machine Translation</i> Xinyi Cai and Deyi Xiong .....	13
<i>Comparison of the effects of attention mechanism on translation tasks of different lengths of ambiguous words</i> Yue Hu, jiahao qin, Zemeiqi Chen, Jingshi Zhou and Xiaojun Zhang .....	18
<i>Context-Aware Word Segmentation for Chinese Real-World Discourse</i> Kaiyu Huang, Junpeng Liu, Jingxiang Cao and Degen Huang .....	22
<i>Neural Abstractive Multi-Document Summarization: Hierarchical or Flat Structure?</i> Ye Ma and Lu Zong .....	29
<i>Intent Segmentation of User Queries Via Discourse Parsing</i> Vicente Ivan Sanchez Carmona, Yibing Yang, Ziyue Wen, Ruosen Li, Xiaohua Wang and Changjian Hu .....	38
<i>Bridging Question Answering and Discourse The case of Multi-Sentence Questions</i> Bonnie Webber .....	48
<i>Component Sharing in English and Chinese Clause Complex</i> Shili Ge, Xiaoping Lin and Rou Song .....	49
<i>Referential Cohesion A Challenge for Machine Translation Evaluation</i> Christian Hardmeier .....	54





# Conference Program

## December 7, 2020

- 9:00–10:00 *Research on Discourse Parsing: from the Dependency View*  
Sujian Li
- 10:00–10:20 *A Review of Discourse-level Machine Translation*  
Xiaojun Zhang
- 10:20–10:40 *A Test Suite for Evaluating Discourse Phenomena in Document-level Neural Machine Translation*  
Xinyi Cai and Deyi Xiong
- 10:40–11:00 *Comparison of the effects of attention mechanism on translation tasks of different lengths of ambiguous words*  
Yue Hu, jiahao qin, Zemeiqi Chen, Jingshi Zhou and Xiaojun Zhang
- 11:00–11:20 *Context-Aware Word Segmentation for Chinese Real-World Discourse*  
Kaiyu Huang, Junpeng Liu, Jingxiang Cao and Degen Huang
- 11:20–11:40 *Neural Abstractive Multi-Document Summarization: Hierarchical or Flat Structure?*  
Ye Ma and Lu Zong
- 11:40–12:00 *Intent Segmentation of User Queries Via Discourse Parsing*  
Vicente Ivan Sanchez Carmona, Yibing Yang, Ziyue Wen, Ruosen Li, Xiaohua Wang and Changjian Hu
- 18:00–19:00 *Bridging Question Answering and Discourse The case of Multi-Sentence Questions*  
Bonnie Webber
- 19:00–20:00 *Component Sharing in English and Chinese Clause Complex*  
Shili Ge, Xiaoping Lin and Rou Song
- 20:00–21:00 *Referential Cohesion A Challenge for Machine Translation Evaluation*  
Christian Hardmeier

